

Contents

<i>List of illustrations</i>	page ix
<i>List of tables</i>	xi
<i>Notes on contributors</i>	xiii
<i>Preface</i>	xvii
<i>Acknowledgements</i>	xix
Introduction SUZANNE ROMAINE	1
Part I Aboriginal and Islander Languages	25
1 Overview of indigenous languages of Australia MICHAEL WALSH	27
2 Language in Aboriginal Australia: social dialects in a geographic idiom PETER SUTTON	49
3 Aboriginal English – an overview IAN G. MALCOLM AND SUSAN KALDOR	67
4 Communicative strategies in Aboriginal English DIANA EADES	84
5 Language and communication in Aboriginal land claim hearings HAROLD KOCH	94
6 Warlpiri in the 80s: an overview of research into language variation and child language EDITH L. BAVIN AND TIM SHOPEN	104
7 A sketch of Kalaw Kawaw Ya KEVIN FORD AND DANA OBER	118
8 Understanding language shift: a step towards language maintenance PATRICK MCCONVELL	143
Part II Pidgins and creoles	157
9 Overview of the pidgin and creole languages of Australia PETER MÜHLHÄUSLER	159

10	Queensland Kanaka English	PETER MÜHLHÄUSLER	174
11	Torres Strait creole	ANNA SHNUKAL	180
12	Kriol – the creation of a new language	JOHN W. HARRIS	195
13	A sketch of the structure of Kriol	JOHN SANDEFUR	204
Part III Transplanted languages other than English			213
14	Overview of ‘immigrant’ or community languages	MICHAEL CLYNE	215
15	Dutch in Australia: perceptions of and attitudes towards transference and other language contact phenomena	ANNE PAUWELS	228
16	German and Dutch in Australia: structures and use	MICHAEL CLYNE	241
17	Modern Greek in Australia	ANASTASIOS TAMIS	
18	Language variety among Italians: anglicisation, attrition and attitudes	CAMILLA BETTONI	249 263
19	First generation Serbo-Croatian speakers in Queensland: language maintenance and language shift	JACQUES DOUCET	270
Part IV Varieties of Australian English			285
20	A survey of regional usage in the lexicon of Australian English	PAULINE BRYANT	287
21	Finding a place in Sydney: migrants and language change	BARBARA M. HORVATH	304
22	Gender differences in Australian English	ANNE PAUWELS	318
Part V Public policy and social issues			327
23	National language policy and planning: migrant languages	ULDIS OZOLINS	329
24	Social class differences in the lexicon	DAVID CORSON	349
25	Plain English: some sociolinguistic revelations	ROBERT D. EAGLESON	363
	<i>References</i>		373
	<i>Index</i>		401